



\block 005  
\ut  
\ELANBegin 00:00:39.490  
\ELANEnd 00:00:41.140  
\ELANParticipant  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan gÊErchÊE.nep  
\note

\block 006  
\ut pÉ|ri chyaÅ<Ä É|Ã<sup>a</sup>  
\ELANBegin 00:00:41.210  
\ELANEnd 00:00:42.150  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft We kept reared yaks.  
\ftn àṣṣà¥Çàṣ àṣ°à¥€ àṣ<sup>a</sup>àṣṣàṣ²à¥ àṣ<sup>ˉ</sup>à¥Çàṣ àṣṣ  
\Loan  
\note

\block 007  
\ut sÃ<sup>a</sup>Ä É|Ã<sup>a</sup> sosi  
\ELANBegin 00:00:51.660  
\ELANEnd 00:00:53.540  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft To keep children.  
\ftn àṣ<sup>ˉ</sup>àṣṣà¥ àṣṣàṣṣàṣ¹àṣ°à¥, àṣ<sup>a</sup>àṣṣàṣ²à¥ àṣ<sup>ˉ</sup>à¥†à¥ṣ  
\Loan  
\note

\block 008  
\ut Å<É|Ã|Ì, tÉ|Ã'Å<e pÉ|ri chyaÅ<ci  
\ELANBegin 00:01:00.570  
\ELANEnd 00:01:02.460  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft And then I kept yaks.  
\ftn àṣ@à¥^àṣ²à¥† àṣ...àṣ<sup>ˉ</sup>àṣṣ; àṣṣà¥Çàṣ àṣ°à¥€ àṣ<sup>a</sup>àṣṣàṣ²à¥ àṣ<sup>ˉ</sup>à¥†à¥ṣ  
\Loan  
\note

\block 009  
\ut tÃ|Ì,me lÃ|Ì,cÊE tÉ|oÅ<e  
\ELANBegin 00:01:02.520  
\ELANEnd 00:01:03.860  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft Having done this and that then,  
\ftn àṣ•à¥† àṣ<sup>ˉ</sup>àṣ°à¥†àṣ° àṣ...àṣ<sup>ˉ</sup>



```

\tx
\ft If I sell butter, the money is earned.
\ftn

\ftn àṁ~à¥ àṁ̄à¥, àṁ-à¥†àṁṣà¥ àṁ̄à¥< àṁàṁ̄à¥† àṁaà¥^àṁ, àṁ3₄ àṁ†àṁ%
àṁ àṁ>à¥ṁ

\Loan
\note

\block 015
\ut
\ELANBegin 00:01:11.740
\ELANEnd 00:01:13.930
\ELANParticipant
\tx
\ft
\ftn
\Loan aifuchÊÊ.nep
\note

\block 016
\ut Å<É|Ã|Ì, ehaif aerÊÊ lÉ|o Å<É|yÃ»Å;u
\ELANBegin 00:01:15.590
\ELANEnd 00:01:18.760
\ELANParticipant SAB
\tx
\ft Twenty years have passed since I came here.
\ftn àṁ2 àṁ̄àṁ1àṁ3àṁ àṁ†àṁ àṁ•à¥< àṁ-à¥Êàṁ, àṁµàṁoà¥ àṁ· àṁàṁ̄à
¥<à¥ṁ
\Loan
\note

\block 017
\ut
\ELANBegin 00:01:15.590
\ELANEnd 00:01:18.760
\ELANParticipant
\tx
\ft
\ftn
\Loan ehaif.nep, aerÊÊ.nep
\note

\block 018
\ut lÉ|o Å<É|yÃ»Å;u bhÊÊyo
\ELANBegin 00:01:19.270
\ELANEnd 00:01:20.680
\ELANParticipant SAB
\tx
\ft Twenty years passed.
\ftn àṁ-à¥Êàṁ, àṁµàṁoà¥ àṁ· àṁàṁ̄à¥<à¥ṁ

```

\Loan  
\note

\block 019  
\ut Å<É|Ã|Ì, ekdÊÊmei  
\ELANBegin 00:01:20.740  
\ELANEnd 00:01:22.460  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft I (am) very much,  
\ftn à¤® à¤ à¤•à¤|à¤®à¥^  
\Loan  
\note

\block 020  
\ut  
\ELANBegin 00:01:20.740  
\ELANEnd 00:01:22.460  
\ELANParticipant  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan ekdÊÊmei.nep  
\note

\block 021  
\ut Å<É|Ã|Ì, lÉ|o Å<É|yÃ»Ã|u tÃ|Ì,Ã É|ÃªÌf  
\ELANBegin 00:01:31.000  
\ELANEnd 00:01:32.600  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft Twenty years passed.  
\ftn à¤®à¥†à¤ª°à¥< à¤µà¤ª°à¥ à¤• à¤-à¥€à¤, à¤à¤¯à¥<à¥¤  
\Loan  
\note

\block 022  
\ut Å<É|Ã|Ì, pÉ|ri nisi  
\ELANBegin 00:01:32.610  
\ELANEnd 00:01:34.520  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft I milk female yaks.  
\ftn à¤®à¥^à¤²à¥† à¤šà¥€à¤ à¤ª°à¥€ à¤|à¥ à¤¹à¥ à¤¨à¥†à¥¤  
\Loan  
\note

\block 023  
\ut Å<É|Ã|Ì, pÉ|ri tÉ|oÅ<e twÃ®nÃ u kimu  
\ELANBegin 00:01:36.020  
\ELANEnd 00:01:38.120  
\ELANParticipant SAB

\tx  
\ft I have about seventy yaks.  
\ftn

\ftn àª@à¥†àª°à¥< àª...àª¬ àª,àªªà¥ àªªàª°à¥€ àª"àªŸàª¼ àªœàªªàª; à  
ªšà¥€àª àª°à¥€ àª>àª"à¥ à¥ª

\Loan  
\note

\block 024  
\ut  
\ELANBegin 00:01:38.140  
\ELANEnd 00:01:40.750  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan  
\note

\block 025  
\ut É|os lÃ|Ì,si  
\ELANBegin 00:01:40.800  
\ELANEnd 00:01:41.800  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft To say like this?  
\ftn àª¬àª,à¥ àªªà¥< àªàª"à¥ àª"à¥†?  
\Loan  
\note

\block 026  
\ut tÉ|Ã'Ã'e  
\ELANBegin 00:01:42.420  
\ELANEnd 00:01:43.570  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft And then,  
\ftn àª...àª"àª;ª  
\Loan  
\note

\block 027  
\ut Å<É|Ã|Ì, kiÅ<i tÉ|Ã'tÉ|Ã' coÊ~uÄ É|Ã<sup>a</sup> É|oÅ<e tÃ|Ì,me lÃ|Ì,cÊ€  
\ELANBegin 00:01:43.960  
\ELANEnd 00:01:46.260  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft I've been staying here till now, and having some work to do  
now,  
\ftn



\Loan  
\note

\block 032  
\ut aÃ É|yarpÊÈÌ, tÃ|Ì,cÊÈ  
\ELANBegin 00:01:55.560  
\ELANEnd 00:01:56.570  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft It has been bad.  
\ftn àª¨àª°àª¾àª®àª¥ àª°àª¼ àªàª¬àª¼àª¥àªª  
\Loan  
\note

\block 033  
\ut  
\ELANBegin 00:01:59.400  
\ELANEnd 00:02:01.020  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan  
\note

\block 034  
\ut tÃ|Ì,me lÃ|Ì,cÊÈ tÉ|Ã´Å«e pÉ|riÅ«i É|yarÅ«e  
\ELANBegin 00:02:02.470  
\ELANEnd 00:02:04.380  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft Having done what, they have gone for female yaks?  
\ftn

\ftn àª•àª¼† àª¬àª°àª¼†àª° àª…àª¬ àªšàª¥Èàª àª°àª¼Èàª®àª¾ (àª²àª¾àª¬àª¬àª¼àª¬àª¼?) àª¬àª° àª•àª¼ àª°àª¹àª¼†àªª>àª¨àª¥ àª¥àªª

\Loan  
\note

\block 035  
\ut cippÊÈÈ praci  
\ELANBegin 00:02:04.590  
\ELANEnd 00:02:06.130  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft To trim the fur.  
\ftn àªàª¥ àªªàª¥ àª²àª¾ àª•àª¾àª¬àª¼àª¥ àª¨àª¼†àª¥àªª  
\Loan  
\note

\block 036



\ut ÊEni tĂ,Î,me lĂ,Î,cÊE kÉ,yĂ'cÊE tjo gÊErne tĂ,Î,ro  
\ELANBegin 00:02:06.260  
\ELANEnd 00:02:09.080  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft Having done it, what to do then?  
\ftn

\ftn à¤...à¤"à¤¿ à¤¤à¥ à¤¬à¥< à¤¬à¤°à¥‡à¤° à¤¤à¥ à¤¬à¥< à¤¬à¤°à¥ à¤¬à¥‡ à¤•à¥‡ à¤°à¥‡?

\Loan  
\note

\block 037  
\ut  
\ELANBegin 00:02:06.260  
\ELANEnd 00:02:09.080  
\ELANParticipant  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan ÊEni.nep; tjo.nep, gÊErne.nep  
\note

\block 038  
\ut phota sosi  
\ELANBegin 00:02:10.420  
\ELANEnd 00:02:11.820  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft To make the Phota (rope tied in horses back).  
\ftn à¤«à¥<à¤¤à¤¾ à¤¬à¤"à¤¾à¤%à¤"à¥‡à¥¤  
\Loan  
\note

\block 039  
\ut  
\ELANBegin 00:02:13.490  
\ELANEnd 00:02:15.440  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan  
\note

\block 040  
\ut asi toÎ,toÎ, pÊEisa  
\ELANBegin 00:02:15.570  
\ELANEnd 00:02:17.290  
\ELANParticipant SAB

\tx  
\ft We run after money till we die.  
\ftn à¸"à¸@à¸<à¸°à¸¥,à¸"à¸¥ à¸æà¸¥†à¸² à¸ªà¸¥^à¸,à¸¼  
\Loan  
\note

\block 041  
\ut  
\ELANBegin 00:02:15.570  
\ELANEnd 00:02:17.290  
\ELANParticipant  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan pÊEisa.nep  
\note

\block 042  
\ut  
\ELANBegin 00:02:22.200  
\ELANEnd 00:02:23.850  
\ELANParticipant SAB  
\tx  
\ft  
\ftn  
\Loan  
\note

\ELANMediaURL  
file:///Volumes/AV2/LACIE\_AV\_BU/AUDIO&VIDEO/CAREER/Phu\_Discourses  
\_2013/Braga\_Phú/Bragal3PM1.wav  
\ELANMediaMIME audio/x-wav  
\ELANMediaExtracted  
file:///Volumes/AV2/LACIE\_AV\_BU/AUDIO&VIDEO/CAREER/Phu\_Discourses  
\_2013/Braga\_Phú/Bragal3PM1.mp4  
\ELANMediaURL  
file:///Volumes/AV2/LACIE\_AV\_BU/AUDIO&VIDEO/CAREER/Phu\_Discourses  
\_2013/Braga\_Phú/Bragal3PM1.mp4  
\ELANMediaMIME video/mp4